

Dodatok k Dohode o VVP Biznis Partner nonstop

uzavretý podľa zákona č. 351/2011 Z.z. o elektronických komunikáciách medzi podnikom Slovak Telekom, a. s., Karadžičova 10, 825 13 Bratislava, IČO: 35 763 469, IČ DPH: SK2020273893
zapisaným v obchodnom registri vedenom pri Okresnom súde Bratislava I, oddiel: Sa, vložka číslo: 2081/B (ďalej len „Podnik“) a Účastníkom (ďalej len „Dodatok“).

Informácie o zmluve

Služba: VVP	Kód Účastníka: 1020061800	Kód Adresáta: 1020061803	Číslo Zmluvy:
* Účastník ☒ právnická osoba ☐ fyzická osoba – podnikateľ ☐ fyzická osoba - nepodnikateľ			
Priezvisko (Obchodné meno) / Meno / Titul: Okresný súd		Štátna príslušnosť:	
Rodné číslo / (IČO): 35535881		Č. OP alebo Pasu:	
Ulica: Trhovište		Orientačné číslo: 16 /	
Obec: Kežmarok		Byt č./ poschodie: /	
Telefón/Mobil:		Poznámka:	
* Štatutárny orgán / Zákonný zástupca / splnomocnená osoba			
Priezvisko / Meno / Titul:		Telefón/Mobil:	
Ulica:		Č. OP alebo Pasu:	
Súpisné číslo:		Obec / PSČ: /	
Priezvisko / Meno / Titul:		Telefón/Mobil:	
Ulica:		Č. OP alebo Pasu:	
Súpisné číslo:		Obec / PSČ: /	
* Adresát - adresa zasielania písomných listín (vyplňuje sa len v prípade, ak je iná ako adresa účastníka, resp. účastník využíva P.O.BOX)			
Priezvisko (Obchodné meno) / Meno / Titul:		Náklad, stredisko:	
IČO:		Orientačné číslo: /	
Ulica:		P.O.BOX:	
Obec:		Poznámka:	
Telefón/Mobil:		E-mail:	

Predmet Dodatku: Podnik a Účastník uzatvárajú tento dodatok, ktorým sa Zmluva o poskytovaní verejných služieb typu VVP s číslom uvedeným v časti „Informácie o zmluve“ mení a upravuje v rozsahu a spôsobom uvedeným v tomto dodatku (ďalej len „Zmluva“). Ostatné ustanovenia Zmluvy, ktoré nie sú týmto dodatkom dotknuté ostávajú v platnosti bez zmeny.

* Zúčtovacie obdobie a frekvencia fakturácie

Zúčtovacie obdobie je jednomesačné. Trvanie zúčtovacieho obdobia je od prvého do posledného dňa kalendárneho mesiaca. Prípadnú zmenu trvania zúčtovacieho obdobia Podnik oznámi Účastníkovi najmenej jeden mesiac vopred.

☒ frekvencia fakturácie jednomesačná ☐ frekvencia fakturácie dvojmesačná (je možné iba pre účastníka fyzickú osobu a nie je možné pri elektronickej forme faktúry)
Splatnosť faktúry pri dvojmesačnej frekvencii fakturácie: ☐ jednorazovo za celé dvojmesačné obdobie ☐ 2 platby - mesačné čiastky

* Spôsob fakturácie

☐ Elektronická faktúra vo formáte PDF (EF PDF) sprístupnená na internetovej stránke Podniku * ☐ Papierová faktúra zasielaná poštou
☐ Požadujem doručovanie EF PDF do e-mailu** ☐ Požadujem zasielanie odpisu EF PDF poštou*** Heslo k EF PDF(web): ☐ Klient ID ☐ Login:

**E-mail pre doručovanie EF PDF:

E-mail pre notifikácie EF PDF:

* Účastník podpisom tohto Dodatku potvrdzuje/udeľuje súhlas na poskytovanie faktúry v elektronickej forme podľa platných Všeobecných podmienok a Cenníka a zároveň súhlas s poskytovaním Elektronickej faktúry sprístupnením na internetovej stránke Podniku. ** Účastník berie na vedomie, že Elektronická faktúra bude s jeho súhlasom doručovaná ako príloha e-mailovej správy vo formáte PDF a jej otvorenie nebude chránené heslom proti neoprávnenému prístupu k údajom. Účastník podpisom tohto Dodatku potvrdzuje, že si je vedomý zodpovednosti za ochranu údajov na elektronickej faktúre zasielanej na ním určenú e-mailovú adresu pred prístupom tretích osôb. Podnik nezodpovedá za škody spôsobené účastníkovi prístupom neoprávnených osôb k údajom na elektronickej faktúre vo formáte PDF. *** Odpis EF PDF bude spojitelný v zmysle Cenníka.

* Nový účastník (zmena v osobe účastníka)

Priezvisko (Obchodné meno) / Meno / Titul:	IČ DPH:	Štátna príslušnosť:
Rodné číslo (IČO):	Súpisné číslo:	Č. OP alebo Pasu:
Ulica:	PSČ:	Orientačné číslo: /
Obec:	E-mail:	Byt č./ poschodie: /
Telefón/Mobil:		Poznámka:

Účastníci tohto dodatku sa dohodli, že Nový účastník vstupuje do všetkých práv a povinností a preberá od Účastníka všetky záväzky, ktoré vznikli zo Zmluvy uzavretej medzi Podnikom a Účastníkom v znení jej zmien a dodatkov vo vzťahu k Službe poskytovanej na základe Zmluvy. Účastníci tohto dodatku sa zároveň dohodli, že poplatky a ceny za Služby poskytnuté Podnikom Účastníkovi do dňa účinnosti tejto zmeny je povinný v celom rozsahu uhradiť Podniku ako veriteľovi Účastník a tento dlh nepreberá Nový účastník.

Nový účastník vyhlasuje, že (i) dňom účinnosti tejto zmeny vstupuje do právneho postavenia Účastníka so všetkými právami a povinnosťami prislúchajúcimi Účastníkovi zo Zmluvy a jej príloh. (ii) sa zoznámil so Všeobecnými podmienkami, Osobitnými podmienkami a Cenníkom. Nový účastník svojim podpisom potvrdzuje (i) prevzatie Zmluvy a jej príloh (dodatku, Všeobecných podmienok, Osobitných podmienok a Cenníka od Účastníka), (ii) že sa zaväzuje riadne a včas plniť všetky povinnosti vyplývajúce zo Zmluvy, najmä riadne a včas platiť cenu za aktiváciu a poskytovanie služieb.

Podnik vyhlasuje, že s vyššie uvedeným prevzatím dlhu súhlasí, pričom berie na vedomie, že odo dňa účinnosti tejto zmeny bude všetky peňažné záväzky Účastníka, ktoré vzniknú zo Zmluvy plniť namiesto Účastníka Nový účastník. Táto zmena nadobúda účinnosť prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúcom po mesiaci, v ktorom bol tento dodatok uzavretý. Účastník sa zaväzuje, že odo dňa uzavretia tohto dodatku do účinnosti tejto zmeny nevykoná žiadny úkon, ktorý by bol v rozpore s týmto dodatkom, najmä nepožiadala o zmenu Zmluvy.

Podnik si vyhradzuje právo zmenu v osobe účastníka neuskutočniť, ak zistí že (i) existuje dôvod, pre ktorý má Podnik právo odmietnuť uzatvorenie Zmluvy s Novým účastníkom v zmysle Všeobecných podmienok, (ii) Účastník po uzavretí tohto dodatku urobil vo vzťahu k Službe úkon, ktorý je v rozpore s týmto dodatkom, (iii) nastali iné skutočnosti, ktoré bránia Podniku uskutočniť zmenu v osobe účastníka. Neuskutočnenie zmeny v osobe účastníka Podnik oznámi dotknutým osobám/účastníkom, písomným oznámením.

* Nový adresát - zmena adresy zasielania písomných listín

Priezvisko (Obchodné meno) / Meno / Titul:	IČ DPH:	Č. OP alebo Pasu:
Rodné číslo / (IČO):	Súpisné číslo:	Orientačné číslo: /
Ulica:	PSČ:	Byt č./ poschodie: /
Obec:	E-mail:	Poznámka:
Telefón/Mobil:		

Priemerné mesačné hovorné za posledné 3 mesiace

€

Minimálne mesačné hovorné – t.j. 80% z priemerného mes. hovorného 140 €

Doba viazanosti

☐ 12 mesiacov ☒ 24 mesiacov



SPRÁVNY DENNIK
1 Spr. 0 746 1 312
Dátum prijatia 25.10.2012
Dátum evidovania
Heslo
Značka odosielateľa 56

Zmena základného, resp. príplatkového balíka ☐ Basic ☒ Komplet ☐ Mobil ☐ Slovensko ☐ Mesto+Mobil ☐ Medzimesto+Mobil ☐ Mesto ☐ Medzimesto

Zmena balíka interných volaní (aktívacia/zmena), bez viazanosti ☐ Neobmedzene s kolegami Fix ☐ Neobmedzene s kolegami Mobil ☐ Neobmedzene s kolegami Fix+Mobil

Zmena balíka interných volaní (aktívacia/zmena), s viazanosťou ☐ Neobmedzene s kolegami Mobil s viazanosťou 12 mesiacov ☐ Neobmedzene s kolegami Mobil s viazanosťou 24 mesiacov
☐ Neobmedzene s kolegami Fix+Mobil s viazanosťou 12 mesiacov ☐ Neobmedzene s kolegami Fix+Mobil s viazanosťou 24 mesiacov

Účastníkom zvolená mobilná sieť* Podnik ☐ Orange ☐ O2 ☐

* Účastník je oprávnený zvoliť si jednu a tú istú mobilnú sieť.

Zmena doby trvania dohody ☐ doba neurčitá ☐ doba určitá s trvaním 12 mesiacov ☐ doba určitá s trvaním 24 mesiacov od účinnosti tohto dodatku

▪ Doba viazanosti

Doba viazanosti začína plynúť odo dňa účinnosti tohto Dodatku, ak nie je v Cenníku alebo príslušnom Cenovom výmere uvedené inak. V prípade porušenia záväzku Účastníka nepretržite využívať služby na základe tohto Dodatku počas dohodnutej doby viazanosti sa Účastník zaväzuje uhradiť Podniku zmluvnú pokutu pre príslušnú službu a dobu viazanosti vo výške podľa tohto Dodatku, inak podmienok zverejnených Podnikom v Cenníku alebo podľa podmienok v príslušnom Cenovom výmere, ak sú Účastníkovi poskytované služby na základe tohto Dodatku za zvýhodnených podmienok podľa príslušnej akcie.

▪ ☒ Zľava na hovorné a mesačné poplatky s viazanosťou

Podnik sa zaväzuje poskytnúť Účastníkovi Zľavu na hovorné a mesačné poplatky podľa Cenníka v každom fakturačnom období počas dohodnutej doby viazanosti za podmienky, že Účastník v každom fakturačnom období počas doby viazanosti dosiahne minimálne mesačné hovorné. Účastník sa zaväzuje počas doby viazanosti využívať služby v programe VVP Biznis Partner nonstop najmenej v takom rozsahu, že hovorné účtované Podnikom za tieto služby v každom fakturačnom období počas doby viazanosti dosiahne aspoň 50% minimálneho mesačného hovorného.

V prípade poskytnutia Zľavy na hovorné a mesačné poplatky sa za porušenie záväzku viazanosti považuje, ak:

(i) z dôvodov na strane Účastníka zaniknú počas doby viazanosti všetky Zmluvy o poskytovaní verejných služieb, predmetom ktorých je poskytovanie TP alebo ISDN prístupov zaradených do VVP Biznis Partner nonstop alebo

(ii) Účastník poruší záväzok využívať služby v programe VVP Biznis Partner nonstop počas doby viazanosti, a to najmenej v takom rozsahu, že hovorné Účastníka v každom fakturačnom období celkom alebo v časti z dôvodu zániku Zmluvy o poskytovaní verejných služieb, predmetom ktorej je poskytovanie TP/TP2M/ISDN prístupu zaradeného do voľiteľného volacieho programu Biznis Partner nonstop, v dôsledku čoho zanikne viac ako 30% všetkých hlasových kanálov, ku ktorým sa uplatňovala Zľava na mobilné volania k dátumu vzniku viazanosti.

V prípade porušenia záväzku viazanosti bude Účastníkovi vyúčtovaná zmluvná pokuta za každú zrušenú telefónnu prípojku (TP/TP2M) alebo ISDN prístup vo výške uvedenej v tab.č.1. Koeficient pre určenie počtu hlasových kanálov na prístup zaradený do voľiteľného volacieho programu Biznis partner nonstop sa určuje nasledovne: TP1 = 1 hlasový kanál, ISDN BRA = 2 hlasové kanály, ISDN PRA/TP2M = 30 hlasových kanálov

▪ ☐ Zľava na mobilné volania s viazanosťou 24 mesiacov

Podnik sa zaväzuje poskytnúť Účastníkovi Zľavu na volania do zvolenej mobilnej siete vo výške podľa Cenníka v každom fakturačnom období počas dohodnutej doby viazanosti, na základe čoho sa Účastník zaväzuje využívať voľiteľný volací program Biznis Partner nonstop počas doby viazanosti 24 mesiacov.

V prípade poskytnutia Zľavy na mobilné volania sa za porušenie záväzku viazanosti považuje, ak z dôvodov na strane Účastníka zanikne počas doby viazanosti Dohoda o VVP BP nonstop ako celok alebo v časti z dôvodu zániku Zmluvy o poskytovaní verejných služieb, predmetom ktorej je poskytovanie TP/TP2M/ISDN prístupu zaradeného do voľiteľného volacieho programu Biznis Partner nonstop, v dôsledku čoho zanikne viac ako 30% všetkých hlasových kanálov, ku ktorým sa uplatňovala Zľava na mobilné volania k dátumu vzniku viazanosti.

V prípade porušenia záväzku viazanosti bude Účastníkovi vyúčtovaná zmluvná pokuta za každú zrušenú telefónnu prípojku (TP/TP2M) alebo ISDN prístup vo výške uvedenej v tab.č.1.

Koeficient pre určenie počtu hlasových kanálov na prístup zaradený do voľiteľného volacieho programu Biznis partner nonstop sa určuje nasledovne: TP1 = 1 hlasový kanál, ISDN BRA = 2 hlasové kanály, ISDN PRA/TP2M = 30 hlasových kanálov

Tab. č. 1

Typ prístupu	Zmluvná pokuta (DPH sa neuplatňuje)	Splätnosť
TP1	20,00 €	jednorazovo
ISDN BRA	40,00 €	jednorazovo
TP2M	1000,00 €	jednorazovo
ISDN PRA	1000,00 €	jednorazovo

▪ ☐ Balík Neobmedzene s kolegami vo variante Mobil alebo Fix + Mobil s viazanosťou

Podnik sa zaväzuje poskytovať Účastníkovi balík interných volaní Neobmedzene s kolegami v Účastníkom zvolenom variante počas doby viazanosti za zvýhodnenú cenu podľa podmienok Cenníka platného pre balík Neobmedzene s kolegami s viazanosťou. Účastník sa zaväzuje užívať zvolenú variantu balíka Neobmedzene s kolegami počas dohodnutej doby viazanosti, a to vo vzťahu ku všetkým TP, TP2M resp. ISDN prístupom, ku ktorým sa poskytuje voľiteľný volací program Biznis Partner nonstop. Účastník má právo počas doby viazanosti zmeniť variant balíka Neobmedzene s kolegami len z variantu Mobil na variant Fix + Mobil.

V prípade poskytnutia balíka Neobmedzene s kolegami s viazanosťou sa za porušenie záväzku viazanosti považuje, ak počas doby viazanosti:

a) z dôvodov na strane Účastníka zanikne Dohoda o VVP BP ako celok alebo

b) z dôvodov na strane Účastníka zanikne Zmluva o poskytovaní verejných služieb, predmetom ktorej je poskytovanie TP/TP2M/ISDN prístupu zaradeného do voľiteľného volacieho programu Biznis Partner nonstop a balíka Neobmedzene s kolegami alebo

c) nastane deaktivácia balíka volaní Neobmedzene s kolegami na základe žiadosti Účastníka, zmeny volacieho programu alebo z dôvodu neprimeraného využívania balíka Neobmedzene s kolegami, ktoré pokračuje aj napriek predchádzajúcemu písomnému upozorneniu zo strany Podniku.

V prípade porušenia záväzku viazanosti bude Účastníkovi vyúčtovaná zmluvná pokuta vo výške uvedenej v tab. č. 2 nižšie, ktorá sa uplatní ku každému balíku volaní Neobmedzene s kolegami, ktorý zanikol z dôvodov uvedených v tomto bode.

Tab. č. 2

Typ prístupu	Variant balíka Neobmedzené s kolegami	Zmluvná pokuta (DPH sa neuplatňuje)	Splätnosť
TP1	FIX + MOBIL	40,00 €	jednorázovo
	MOBIL		
ISDN BRA	FIX + MOBIL	80,00 €	
	MOBIL		
TP2M	FIX + MOBIL	1 700,00 €	
	MOBIL		
ISDN PRA	FIX + MOBIL	1 700,00 €	
	MOBIL		

Dodatok nadobúda účinnosť (uveďte dátum účinnosti zmeny VVP)

* Ostatné ustanovenia

Tento Dodatok sa riadi platnými Všeobecnými podmienkami pre poskytovanie verejných služieb prostredníctvom pevnej siete spoločnosti Slovak Telekom, a.s. (ďalej len „Všeobecné podmienky“). Osobitnými podmienkami pre poskytovanie hlasových služieb, tvoriace prílohu Všeobecných podmienok (ďalej len „Osobitné podmienky“) a Cenníkom pre poskytovanie služieb podniku (ďalej len „Cenník“), ktoré sa zmluvné strany zaväzujú dodržiavať a sú súčasťou tohto Dodatku. Cena za zriadenie a poskytovanie služby, prípadne zľavy z ceny, sa dojednávajú podľa platného Cenníka pre poskytovanie služieb Podniku (ďalej len „Cenník“). Účastník svojím podpisom zároveň potvrdzuje prevzatie Všeobecných podmienok, Osobitných podmienok a Cenníka. Ak nie je v Dodatku dohodnuté inak, platia ustanovenia Všeobecných podmienok, Osobitných podmienok a Cenníka.

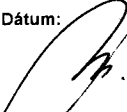
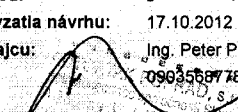
V prípade, ak účastník vypovie alebo odstúpi od tohto Dodatku pred dňom technického zriadenia služby alebo svojim konaním alebo nečinnosťou zmaří zriadenie zmluvne dohodnutej služby zaväzuje sa zaplatiť Podniku náklady vzniknuté v súvislosti so zriadením služby vo výške 100 € (DPH sa neuplatňuje).

Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade zmeny sadzby dane z pridanej hodnoty je Podnik oprávnený ktorúkoľvek z konečných cien služieb Podniku upraviť tak, že k základu dane (cena bez DPH) uplatní sadzbu dane z pridanej hodnoty aktuálnu v čase vzniku daňovej povinnosti Podniku.

Spracúvanie osobných údajov: Podnik bude používať údaje o Účastníkovi za podmienok uvedených vo Všeobecných podmienkach a v príslušných právnych predpisoch. Rozsah, účel a podmienky spracúvania údajov o Účastníkovi sú bližšie špecifikované vo Všeobecných podmienkach (časť Zhromažďovanie a používanie informácií o Účastníkoch). V prípadoch, kde môže Účastník zamedziť, aby sa jeho údaje používali na určité účely, Účastník môže kedykoľvek Podniku oznámiť, že si neželá takéto používanie jeho údajov. Ak je podmienkou spracúvania údajov Účastníka udelenie súhlasu, môže Účastník takýto súhlas kedykoľvek odvolať, v prípade, že ho udelí. Účastník môže Podniku kedykoľvek požiadať o informáciu, ako sa jeho údaje používajú. Viac informácií o používaní údajov možno nájsť na www.telekom.sk alebo internetovej stránke Podniku, ktorá ju v budúcnosti nahradí.

* Prílohy

- | | | |
|---|---|---|
| ☐ Osvedčená plná moc | ☐ Osvedčená kópia výpisu z obchodného registra | ☐ Osvedčená kópia výpisu zo živnostenského registra |
| ☐ Špecifikácia uverejnenia | ☐ Súhlas adresáta | ☐ Potvrdenie telekomunikačného operátora SR o pridelení účastníckych telefónnych čísel ako súčasti ním poskytovanej virtuálnej privátnej siete |
| ☐ iné | ☐ iné | |
| ☐ iné | ☐ iné | |

Miesto: Poprad Dátum: 17.10.2012  podpis (a pečiatka) Účastníka (resp. splnomocnenej osoby alebo štatutárneho orgánu)	Miesto: Poprad Dátum: 17.10.2012 podpis (a pečiatka) Nového Účastníka (resp. splnomocnenej osoby alebo štatutárneho orgánu)	Miesto: Poprad Dátum akceptácie návrhu: 17.10.2012 Meno pracovníka: Ing. Peter Polovka  podpis a pečiatka Podniku/zástupcu Podniku	Kód predajcu: S R 0 2 0 Dátum prevzatia návrhu: 17.10.2012 Meno predajcu: Ing. Peter Polovka Tel. číslo: 0903558778  podpis a pečiatka predajcu/zástupcu Podniku
---	--	--	--



Zoznam tel. liniek k VVP BP Nonstop

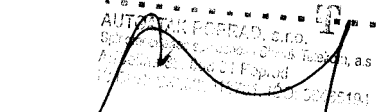
Okresný súd

IČO: 35535881

č. účastníka: 1020061800

č. adresáta: 1020061803

Siebel Product Name	Identification	Contract Number	Street	House No	Zip Code	City
BP Nonstop Basic TP1	052/4525902		Trhovište	1581/16	Kežmarok	06001
BP - ISDN BRA -DDI	052/42634		Trhovište	1581/16	Kežmarok	06001
BP - TP1	052/4525080		Trhovište	1581/16	Kežmarok	06001
BP - TP1	052/4525081		Trhovište	1581/16	Kežmarok	06001
BP - TP1	052/4525082		Trhovište	1581/16	Kežmarok	06001

Miesto: Poprad	ST kód predajcu: SR 020
17.10.2012	Dátum prevzatia návrhu dodatku: 17.10.2012
	Meno predajcu: Ing. Peter Polovka
	Tel. číslo: 0903568778
 podpis a pečiatka účastníka	 podpis a pečiatka predajcu /zástupcu poskytovateľa